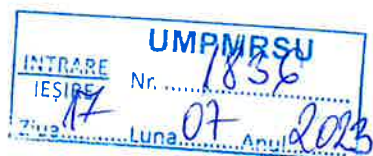




MINISTERUL EDUCAȚIEI

UNITATEA DE MANAGEMENT AL
PROIECTELOR PENTRU
MODERNIZAREA REȚELEI ȘCOLARE
ȘI UNIVERSITARE



CLARIFICĂRI LA

CEREREA DE COTAȚII

pentru achiziția de servicii de traducere, cu finanțare din cadrul proiectului „Școli mai Sigure, Incluzive și Sustenabile”

Întrebarea 1: Vă rugăm să ne comunicați limba/limbile de traducere, în caietul de sarcini nu este menționată și documentele în format Word.

Răspuns 1: Conform Anexei 4 și specificațiilor tehnice din Anexa 4.1, serviciile ce vor fi achiziționate se referă la traducerea din limba română în limba engleză sau din limba engleză în limba română în funcție de necesitățile Clientului. Atașat prezentelor clarificări se regăsește cererea de cotații în format editabil.

Întrebarea 2: Cele 1.500 pagini estimate se tradus din/in ce limba străină? Este doar o limba sau mai multe? Dacă sunt mai multe limbi străine, care este volumul / limba?

Răspuns 2 A se vedea răspunsul 1.

Întrebarea 3: Care este termenul de livrare / durata de execuție pentru cele 1.500 pagini?

În Anexa 4 am identificat un termen de 10 zile lucrătoare - acela este un exemplu / orientativ?

Răspuns 3 Termenul maxim în care se solicită a fi traduse documentele este de 10 zile lucrătoare pentru un volum estimat de 500 pagini. Pentru un număr mai mic de pagini, se va solicita în fiecare comandă un termen de prestare.

Întrebarea 4: Traducerile autorizate le doriți

- în varianta simplă (fără o revizie suplimentară cu al 2-lea traducător), sau
- în varianta standard (cu revizie suplimentară cu un al 2-lea traducător)

Răspuns 4 Traducerile vor fi revizuite doar în cazul în care se identifică greșeli/inadvertențe, caz în care reviziile vor fi efectuate fără un cost suplimentar pentru client.

Întrebarea 5: Volumul de 1.500 pagini este unul estimativ și previzionat pe o durată de mai multe luni? Sau este unul cert?

Răspuns 5 Volumul este unul estimativ, serviciile urmând a fi prestate pe parcursul mai multor luni, în funcție de necesitățile clientului.



Director

Mirela Otilia Dîrstaru

Specialist achiziții

Liliana Corbeanu